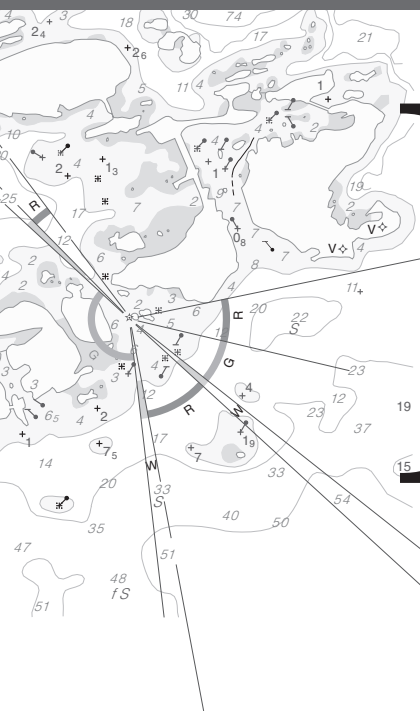


Etterretninger for sjøfarende



Efs

Nr. 4 - 2013

Årgang 144



Kartverket

Stavanger 29. februar 2013

ISSN 1890-6117

Utgitt av Kartverket sjødivisjonen

Etterretninger for sjøfarende (Efs) utkommer to ganger månedlig både i analog- og digital utgave og gir opplysninger om kartrettelser i norske sjøkart, og andre midlertidige(T) og foreløpige(P) meddelelser vedrørende seilas i norske farvann.

Efs i digital form er av Sjøfartsdirektoratet godkjent på lik linje med papirutgaven av Efs og overføres via E-post som PDF fil (Acrobat Reader). Den digitale Efs vil være tilgjengelig for abonnenten 2 til 3 dager før papirutgaven foreligger.

Årlig abonnement koster **kr. 608,-**. Dersom det bestilles både papirutgave og digital utgave gis det 50% rabatt på den elektroniske utgaven.

Årlig abonnement for tracings koster **kr. 525,-** etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere utgaver av samme år.

*The **Etterretninger for sjøfarende (Efs)** is published twice a month. The Efs is also available in digital format as a PDF file sent via e-mail
Twelve months subscription costs NOK 608,-for the Efs and NOK 525 for tracings. If a subscriber wants both the paper- and the electronic version, we give a 50% discount on the electronic version.*

Abonnement bestilles gjennom (Subscription to):

Kartverket sjødivisjonen

Postboks 60

4001 Stavanger

Telefon **08700**

Telefax **51 85 87 01**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

E-post (E-mail): sjo@kartverket.no

Redaksjon Efs:

E-post (E-mail): efs@kartverket.no

Internett: www.statkart.no/efs

Telefax: 51 85 87 06

INTERNETT

Etterretninger for sjøfarende er også tilgjengelig på Internett, www.statkart.no/efs

Her finnes også opplysninger om kartrettelser for hvert enkelt kart, trykningsdatoer for norske sjøkart, oversikt over rettelser på hvert kart, (T) og (P) meldinger og riggbevegelser i norske havområder.

Internett versjonen av Efs er bare et supplement til den offisielle utgaven.

Flere nyttige opplysninger finnes på Kartverket sjødivisjonens hjemmesider, www.sjokart.no

INTERNETT

The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) and chart correction for each chart (sorted by chart number) are available on Internet: www.statkart.no/efs/gbindex

Please note! «Etterretninger for sjøfarende» versions available on the Internet cannot replace the officially approved version.

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Kartverket sjødivisjonen. Tilbakemeldingsskjema er tilgjengelig på internett,

<http://sjokart.no/nor/Sjo/Tilbakemelding/>

En redegjørelse av innhold og redigering av Efs er gitt i hefte nr. 1.

INNHold

Kartrettelser i dette heftet omfatter følgende norske sjøkart:

(Chart corrections in this Efs includes following Norwegian charts):

1, 3, 6, 13, 16, 20, 22, 23, 24, 25, 29, 30, 31, 38, 57, 61, 79, 84, 87, 91, 94, 119, 123, 125, 132, 134, 301, 306, 455, 467, 468, 470, 482, 559

Meldinger om nytrykk, Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger og Forskjellige meddelelser omfatter følgende sjøkart:

(Temporary (T) and Preliminary (P) Notices and Miscellaneous includes following charts):

43, 46, 48, 49, 128, 131, 135, 309, 557, 558

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER

46477. * Ny utgave av sjøkart nr 128 (*New Edition Chart No 128*)
Kristiansund - Sunndalsøra

NORSKE FARVANN

Kart (Charts): 1, 470

46422. * Oslofjorden. Svinesund. Hummerholmbåen. Lysbøye etablert. Stake utgår.

Kart (Chart): 482

46399. * Oslofjorden. Moss havn. Kaidybder (*Moss harbour. Quay depths*).

Kart (Charts): 3, 468

46419. * Oslofjorden. Tønsberg. Husøysundet. Undervannskabel etablert.

Kart (Chart): 6

46438. * Telemark. Kragerø. Skåtøy. Lanterne etablert.

Kart (Charts): 13, 467

46418. * Rogaland. Egersund. Nordresundet. Ruskodden lykt delvis omskjernet.

Kart (Chart): 16

46420. * Rogaland. Håsteinsfjorden. Vistnestangen lykt delvis omskjernet.

Kart (Charts): 16, 132, 455

46457. * Rogaland. Høgsfjorden. Tingholmen lykt delvis omskjernet.

Kart (Charts): 20, 22

46441. * Hordaland. Hardangerfjorden. Lokksundet. Hamarhaugflu lykt delvis omskjernet.

Kart (Charts): 23, 119

46423. * Hordaland. Salhusfjorden. Knarvik. Hagelsund lykt delvis omskjernet.

Kart (Charts): 24, 25

46439. * Sogn og Fjordane. Indre Steinsund. Steinsundsteinstanga lanterne.
Ny karakter og posisjon.

Kart (Chart): 25

46344. * Sogn og Fjordane. Buefjorden. Ospa N. Svartskallen. Lanterne etablert.

Kart (Charts): 29, 30, 125

46341. * Møre og Romsdal. Hallefjorden. Åramsund. Rædene lanterne etablert.

Kart (Chart): 31

46357. * Møre og Romsdal. Vigrafjorden. Bjørnøya. Lanterne etablert.

Kart (Chart): 38

46440. * Sør-Trøndelag. Trondheimsleia. Kongsvoll lykt delvis omskjernet.

Kart (Chart): 134

46342. * Sør-Helgeland. Ursfjorden. Homborneset. Hombornes lykt delvis omskjernet.

Kart (Chart): 57

46345. * Sør-Helgeland. Botnfjorden. Leines S. Stake etablert.

46361. * Sør-Helgeland. Botnfjorden. Leines S. Stake etablert.

Kart (Chart): 61

46358. * Nord-Helgeland. Træna. Bergeholmen. Lanterne etablert.

46220. * Nord-Helgeland. Træna. Hellholmen. Lanterne etablert.

46359. * Nord-Helgeland. Træna. Torvvær. Lanterne etablert. Efs-rettelse.

Kart (Chart): 79

46377. * Sør-Troms. Gullsfjorden. Hundnes lanterne nedlagt.

Kart (Charts): 84, 87

46267. * Nord-Troms. Straumsfjorden. Rystraumen. Indirekte belysning etablert.

Kart (Charts): 91, 94

46421. * Nord-Troms. Kjølmangen. Kågen. Havbruk. Forankring.

NORDSJØEN**(North Sea)****Kart (Charts): 301, 306, 559**

46417. * Nordsjøen. Eigersundsbanken. Ymefeltet. Racon.

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I**NORSKE FARVANN****(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)****Kart (Chart): 43**

46481. * (T) Sør-Trøndelag. Asenleden. Kråktaren lykt havarett.

Kart (Chart): 131

46478. * (T) Nord-Trøndelag. Steinkjerfjorden. Beitstadsund lykt havarett.

Kart (Charts): 46, 48, 49, 309, 557, 558

46479. * (T) Nord-Trøndelag. Folda. Racon sender uregelmessig.

Kart (Chart): 135

46437. * (T) Salten. Glomfjord. Sildneset. Vedlikeholdsarbeid på luftspenn.

SKYTEØVELSER**(Gunnery exercises)**

* Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein.

Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive

(Gunnery exercises. Danger areas-continously active).

* Siste trykningsdato for norske sjøkart / Latest printing date of Norwegian Charts

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER

(Norwegian Charts and Publications)

<http://www.statkart.no/efs/utgivelsesdato.html>

46477. * Ny utgave av sjøkart nr 128 (New Edition Chart No 128) Kristiansund - Sunndalsøra

Sjøkart nr 128 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2008. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket.

Chart no 128 has been published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2008) obsolete.

Den nye utgaven av sjøkart nr 128 ble trykket 11. februar 2013.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Utgitt av Kartverket 1984. Ny utgave 2013. Trykt 02/13. Rettet t.o.m. Efs nr 02/13.

Published by Kartverket 1984. New Edition 2013. Printed 02/13. Corrected through Efs 02/13.

Sjømåling

Kartet baserer seg på sjømåling fra 1964-2010. Dette er beskrevet i kartets kildediatram.

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 62°44'30"N, 07°39'00"E, NE hjørne: 63°10'00"N, 08°23'30"E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs)
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer etc. Spesielt kan nymålinger rundt Kristiansund havn nevnes.
- Kartverkets logo og navn er endret
- Fargen for tørrfall er endret fra grå til grønn

Elektroniske kart

Området som dekkes av kart 128 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

Ny utgave

En ny utgave av et eksisterende kart vil inkludere endringer viktig for navigasjon i tillegg til de som tidligere er kunngjort i Etterretninger for sjøfarende (NMs), og vil gjøre den eksisterende utgaven foreldet.

Det presiseres at betydelige deler av kartet forblir uendret. (Kartnummeret forblir normalt uendret, unntatt ved tilføyelse av INT nummer når sjøkartet blir INT-kart.)

Et kildediatram/pålitelighetsdiagram som inneholder detaljer om måldata er påtrykt kartet. Et kildediatram/pålitelighetsdiagram kan dog ikke alltid reflektere visse omfattende endringer som for eksempel endret symbologi, bøyesystemer eller lykter.

New Edition (NE)

A new issue of an existing chart, containing amendments essential to navigation, which may include changes additional to those in 'Etterretninger for sjøfarende', making existing editions obsolete. A new edition will render the existing edition obsolete.

NORSKE FARVANN

(Norwegian Waters)

<http://www.statkart.no/efs/meldingmain.html>**Kart (Charts): 1, 470****46422. * Oslofjorden. Svinesund. Hummerholmbåen. Lysbøye etablert. Stake utgår.****Slett** tidligere Efs (P) 10/43981/12a) **Påfør** Hummerholmbåen lysbøye, **FI G 3s**, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 05.265' N, 11° 13.545' E

b) **Slett** grønn stake i samme posisjon.

Kart: 1, 470 (også spesial). Fyrnr. 001505 (KildeID 66080). (Kystverket Sørvest, 20. februar 2013).

*** Oslofjorden. Svinesund. Hummerholmbåen. Light buoy. Spar buoy.****Delete** former Efs (P) 10/43981/12a) **Insert** Hummerholmbåen light buoy, **FI G 3s**, in the following position:

WGS84 DATUM

59° 05.265' N, 11° 13.545' E

b) **Delete** green spar buoy in the same position.

Charts: 1, 470 (also plan). Light No. 001505.

Kart (Chart): 482**46399. * Oslofjorden. Moss havn. Kaidybder (Moss harbour. Quay depths).****Påfør** kaidybder i følgende posisjoner :**(Insert** quay depths in the following positions):

WGS84 DATUM

(1) 59° 26.327' N, 10° 39.616' E 8.6m

(2) 59° 26.310' N, 10° 39.593' E 10m

(3) 59° 26.299' N, 10° 39.577' E 10.5m, slett (delete) 11m

(4) 59° 26.283' N, 10° 39.555' E 10.5m

(5) 59° 26.276' N, 10° 39.571' E 6.6m

(6) 59° 26.291' N, 10° 39.595' E 7.2m

(7) 59° 26.302' N, 10° 39.611' E 5.7m

(8) 59° 26.315' N, 10° 39.628' E 2.8m

(9) 59° 26.295' N, 10° 39.649' E 2.3m

(10) 59° 26.287' N, 10° 39.637' E 4.6m

(11) 59° 26.277' N, 10° 39.624' E 5m

(12) 59° 26.266' N, 10° 39.609' E 4.8m

(13) 59° 26.256' N, 10° 39.594' E 4.7m

Kart (Chart): 482 (kun spesial (plan only)). (KildeID 65999). (Redaksjonen, Stavanger 18. februar 2013).

Kart (Charts): 3, 468**46419. * Oslofjorden. Tønsberg. Husøysundet. Undervannskabel etablert.**

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 59° 14.669' N, 10° 27.646' E

(2) 59° 14.620' N, 10° 27.611' E

(3) 59° 14.588' N, 10° 27.613' E

Kart: 3, 468. (KildeID 65939). (Gunnar Skau-Sjøkabelkonsulenten, Skien 19. februar 2013).

*** Oslofjorden. Tønsberg. Husøysundet. Submarine cable.**

Insert a submarine cable between the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 59° 14.669' N, 10° 27.646' E

(2) 59° 14.620' N, 10° 27.611' E

(3) 59° 14.588' N, 10° 27.613' E

Charts: 3, 468.

Kart (Chart): 6**46438. * Telemark. Kragerø. Skåtøy. Lanterne etablert.**

Se tidligere Efs (P) 20/39614/11

Påfør Evabåen lanterne, **VQ(6) + LFI W 10s**, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

58° 50.66' N, 09° 30.06' E

Kart: 6. Fyrnr. 053140. (KildeID 66100). (Kystverket Sør-øst, 21. februar 2013).

*** Telemark. Kragerø. Skåtøy. Light.**

See former Efs (P) 20/39614/11

*Insert Evabåen light, **VQ(6) + LFI W 10s**, in the following position:*

WGS84 DATUM

58° 50.66' N, 09° 30.06' E

Chart: 6. Light No. 053140.

Kart (*Charts*): 13, 467

46418. * Rogaland. Egersund. Nordresundet. Ruskodden lykt delvis omskjernet.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

ED50 DATUM

58° 27.312' N, 05° 53.496' E

WGS84 DATUM

58° 27.27' N, 05° 53.41' E

(1) G **052.0° - 089.5°**

(2) W **089.5° - 094.0°**

(3) R 094.0° - 101.0°

(4) G 101.0° - **188.5°**

(5) W **188.5° - 210.0°**

(6) R 210.0° - **225.5°**

Karakter uforandret.

Kart: 13, 467. Fyrnr.094600. (KildeID 66020). (Kystverket Vest 15. februar 2013).

*** Rogaland. Egersund. Nordresundet. Ruskodden light.**

Amend sectors at the light in the following position:

ED50 DATUM

58° 27.312' N, 05° 53.496' E

WGS84 DATUM

58° 27.27' N, 05° 53.41' E

(1) G **052.0° - 089.5°**

(2) W **089.5° - 094.0°**

(3) R 094.0° - 101.0°

(4) G 101.0° - **188.5°**

(5) W **188.5° - 210.0°**

(6) R 210.0° - **225.5°**

Character unchanged.

Charts: 13, 467. Light No.094600.

Kart (Chart): 16

46420. * Rogaland. Håsteinsfjorden. Vistnestangen lykt delvis omskjernet.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

58° 58.86' N, 05° 33.94' E

(1) R **301.5°** - 321.0°

(2) W 321.0° - 323.0°

(3) G 323.0° - 008.5°

(4) W 008.5° - 013.0°

(5) R 013.0° - **017.0°**

(6) W **017.0°** - 025.0°

(7) G 025.0° - 086.0°

(8) R 086.0° - 129.5°

(9) W 129.5° - 162.5°

(10) G 162.5° - **164.5°**

Karakter uforandret.

Kart: 16. Fyrnr.101500. (KildeID 66020). (Kystverket Vest 15. februar 2013).

* Rogaland. Håsteinsfjorden. Vistnestangen light.

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

58° 58.86' N, 05° 33.94' E

(1) R **301.5°** - 321.0°

(2) W 321.0° - 323.0°

(3) G 323.0° - 008.5°

(4) W 008.5° - 013.0°

(5) R 013.0° - **017.0°**

(6) W **017.0°** - 025.0°

(7) G 025.0° - 086.0°

(8) R 086.0° - 129.5°

(9) W 129.5° - 162.5°

(10) G 162.5° - **164.5°**

Character unchanged.

Chart: 16. Light No.101500.

Kart (Charts): 16, 132, 455**46457. * Rogaland. Høgsfjorden. Tingholmen lykt delvis omskjernet.**

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

58° 58.306' N, 05° 52.794' E

(1) G 056.5° - 075.0°

(2) W 075.0° - 079.5°

(3) R 079.5° - 089.0°

(4) G 089.0° - 167.5°

(5) W 167.5° - 180.0°

(6) R 180.0° - **275.0°**

(7) W **275.0°** - 295.0°

(8) G 295.0° - 308.5°

Karakter uforandret.

Kart: 16, 132, 455. Fyrnr. 108200. (KildeID 66020). (Kystverket Vest 24. februar 2013).

*** Rogaland. Høgsfjorden. Tingholmen light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

58° 58.306' N, 05° 52.794' E

(1) G 056.5° - 075.0°

(2) W 075.0° - 079.5°

(3) R 079.5° - 089.0°

(4) G 089.0° - 167.5°

(5) W 167.5° - 180.0°

(6) R 180.0° - **275.0°**

(7) W **275.0°** - 295.0°

(8) G 295.0° - 308.5°

Character unchanged.

Charts: 16, 132, 455. Light No. 108200.

Kart (*Charts*): 20, 22

46441. * Hordaland. Hardangerfjorden. Lokksundet. Hamarhaugflu lykt delvis omskjærmet.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

60° 00.12' N, 05° 43.48' E

(1) R 285.5° - 291.0°

(2) W 291.0° - 303.0°

(3) G 303.0° - 336.5°

(4) W 336.5° - 354.5°

(5) R 354.5° - 007.0°

(6) G 007.0° - **016.5°**

(7) W **016.5°** - 039.5°

(8) R 039.5° - 153.5°

(9) G 153.5° - 167.5°

(10) W 167.5° - 169.0°

(11) R 169.0° - 188.5°

Karakter uforandret.

Kart: 20, 22. Fyrnr. 145200. (KildeID 66080). (Kystverket Vest 22. februar 2013).

*** Hordaland. Hardangerfjorden. Lokksundet. Hamarhaugflu light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

60° 00.12' N, 05° 43.48' E

(1) R 285.5° - 291.0°

(2) W 291.0° - 303.0°

(3) G 303.0° - 336.5°

(4) W 336.5° - 354.5°

(5) R 354.5° - 007.0°

(6) G 007.0° - **016.5°**

(7) W **016.5°** - 039.5°

(8) R 039.5° - 153.5°

(9) G 153.5° - 167.5°

(10) W 167.5° - 169.0°

(11) R 169.0° - 188.5°

Character unchanged.

Charts: 20, 22. Light No. 145200.

Kart (Charts): 23, 119

46423. * Hordaland. Salhusfjorden. Knarvik. Hagelsund lykt delvis omskjermet.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

60° 32.49' N, 05° 16.67' E

(1) G 300.0° - 301.0°

(2) W 301.0° - 304.0°

(3) R 304.0° - 008.0°

(4) G 008.0° - 131.0°

(5) W 131.0° - 134.5°

(6) R 134.5° - **141.5°**

Karakter uforandret.

Kart: 23, 119. Fyrnr. 166600. (KildeID 66080). (Kystverket Vest 20. februar 2013).

*** Hordaland. Salhusfjorden. Knarvik. Hagelsund light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

60° 32.49' N, 05° 16.67' E

(1) G 300.0° - 301.0°

(2) W 301.0° - 304.0°

(3) R 304.0° - 008.0°

(4) G 008.0° - 131.0°

(5) W 131.0° - 134.5°

(6) R 134.5° - **141.5°**

Character unchanged.

Charts: 23, 119. Light No. 166600

Kart (Charts): 24, 25

46439. * Sogn og Fjordane. Indre Steinsund. Steinsundsteinstanga lanterne. Ny karakter og posisjon.

a) **Flytt** Steinsundsteinstanga lanterne 27m mot nord, fra posisjon 1 til posisjon 2:

Kart 24 spesial:

WGS84 DATUM

(1) 61° 03.950' N, 04° 49.450' E

(2) 61° 03.965' N, 04° 49.453' E

b) **Endre** karakter til **F R**

Kart: 24 (også spesial), 25. Fyrnr. 229800. (KildeID 66100). (Kystverket Vest 21. februar 2013).

*** Sogn og Fjordane. Indre Steinsund. Steinsundsteinstanga light. New character and position.**

a) **Move** Steinsundsteinstanga light 27m towards north, from position 1 to position 2:

Chart 24 plan:

WGS84 DATUM

(1) 61° 03.950' N, 04° 49.450' E

(2) 61° 03.965' N, 04° 49.453' E

b) **Amend** character to **F R**

Charts: 24 (also plan), 25. Light No. 229800..

Kart (Chart): 25

46344. * Sogn og Fjordane. Buefjorden. Ospa N. Svartskallen. Lanterne etablert.

Påfør Svartskallen lanterne, **Q G**, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

61° 14.15' N, 04° 44.57' E

Kart: 25. Fyrnr. 239401. (KildeID 65919). (Kystverket Vest 8. februar 2013).

*** Sogn og Fjordane. Buefjorden. Ospa N. Svartskallen. Light.**

Insert Svartskallen light, Q G, in the following position:

WGS84 DATUM

61° 14.15' N, 04° 44.57' E

Chart: 25. Light No.239401.

Kart (Charts): 29, 30, 125

46341. * Møre og Romsdal. Hallefjorden. Åramsund. Rødene lanterne etablert.

Påfør Rødene lanterne, **Iso R 4s** med indirekte belysning, på eksisterende jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

62° 12.46' N, 05° 29.96' E

Kart: 29, 30, 125. Fyrnr. 302412 (KildeID 65959). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 13. februar 2013).

*** Møre og Romsdal. Hallefjorden. Åramsund. Light.**

Insert Rødene light, Iso R 4s with floodlight, on existing iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

62° 12.46' N, 05° 29.96' E

Charts: 29, 30, 125. Light No. 302412.

Kart (Chart): 31

46357. * Møre og Romsdal. Vigrafjorden. Bjørnøya. Lanterne etablert.

Påfør Havregalden lanterne, **Q G** med indirekte belysning, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

62° 33.11' N, 06° 13.14' E

Kart: 31. Fyrnr. 337013 (KildeID 65959). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 14. februar 2013).

*** Møre og Romsdal. Vigrafjorden. Bjørnøya. Light.**

Insert Havregalden light, Q G with floodlight, in the following position:

WGS84 DATUM

62° 33.11' N, 06° 13.14' E

Chart: 31. Light No. 337013.

Kart (Chart): 38**46440. * Sør-Trøndelag. Trondheimsleia. Kongsvoll lykt delvis omskjermet.**

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

63° 33.66' N, 09° 23.95' E

(1) G **068.0°** - 070.5°

(2) W 070.5° - 187.0°

(3) R 187.0° - 204.0°

(4) W 204.0° - 206.0°

(5) G 206.0° - 216.0°

(6) W 216.0° - 232.0°

(7) R 232.0° - 296.5°

Karakter uforandret.

Kart: 38. Fyrnr. 411000. (KildeID 65820). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 21. februar 2013).

*** Sør-Trøndelag. Trondheimsleia. Kongsvoll light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

63° 33.66' N, 09° 23.95' E

(1) G **068.0°** - 070.5°

(2) W 070.5° - 187.0°

(3) R 187.0° - 204.0°

(4) W 204.0° - 206.0°

(5) G 206.0° - 216.0°

(6) W 216.0° - 232.0°

(7) R 232.0° - 296.5°

Character unchanged.

Chart: 38. Light No. 411000.

Kart (Chart): 134

46342. * Sør-Helgeland. Ursfjorden. Homborneset. Hombornes lykt delvis omskjernet.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

65° 19.84' N, 12° 21.78' E

(1) G **213.5°** - 224.5°

(2) W 224.5° - 232.0°

(3) R 232.0° - **290.0°**

(4) G **290.0°** - **307.5°**

(5) W **307.5°** - 310.0°

(6) R 310.0° - 028.0°

(7) W 028.0° - 035.0°

(8) G 035.0° - 043.0°

Karakter uforandret.

Kart: 134. Fyrnr. 570800. (KildeID 65921). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 13. februar 2013).

* Sør-Helgeland. Ursfjorden. Homborneset. Hombornes light.

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

65° 19.84' N, 12° 21.78' E

(1) G **213.5°** - 224.5°

(2) W 224.5° - 232.0°

(3) R 232.0° - **290.0°**

(4) G **290.0°** - **307.5°**

(5) W **307.5°** - 310.0°

(6) R 310.0° - 028.0°

(7) W 028.0° - 035.0°

(8) G 035.0° - 043.0°

Character unchanged.

Chart: 134. Light No. 570800.

Kart (Chart): 57

46345.* Sør-Helgeland. Botnfjorden. Leines S. Stake etablert.

Se tidligere Efs (P) 23/45729/12.

Påfør en grønn stake i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 02.08' N, 12° 43.74' E

Kart: 57. (KildeID 65959). (Kystverket Nordland 13. februar 2013).

* Sør-Helgeland. Botnfjorden. Leines S. Spar buoy.

See former Efs (P) 23/45729/12.

Insert a green spar buoy in the following position:

WGS84 DATUM

66° 02.08' N, 12° 43.74' E

Chart: 57.

46361.* Sør-Helgeland. Botnfjorden. Leines S. Stake etablert.

Slett tidligere Efs (P) 23/45729/12

Påfør en rød stake i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 02.14' N, 12° 44.04' E

Kart: 57. (KildeID 65959). (Kystverket Nordland 14. februar 2013).

*** Sør-Helgeland. Botnfjorden. Leines S. Spar buoy.**

Delete former Efs (P) 23/45729/12

Insert a red spar buoy in the following position:

WGS84 DATUM

66° 02.14' N, 12° 44.04' E

Chart: 57.

Kart (Chart): 61**46358. * Nord-Helgeland. Træna. Bergeholmen. Lanterne etablert.**

Se tidligere Efs (P) 15/44684/12.

Påfør Bergeholmen N lanterne, **Iso R 2s** med indirekte belysning, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 30.40' N, 12° 08.38' E

Kart: 61. Fyrnr. 660308. (KildeID 65921). (Kystverket Nordland 11. februar 2013).

*** Nord-Helgeland. Træna. Bergeholmen. Light.**

See former Efs (P) 15/44684/12.

Insert Bergeholmen N light, **Iso R 2s** with floodlight, in the following position:

WGS84 DATUM

66° 30.40' N, 12° 08.38' E

Chart: 61. Light No. 660308.

46220. * Nord-Helgeland. Træna. Hellholmen. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 17/44948/12

Påfør Hellholmskjæret V lanterne, **Q R**, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 31.03' N, 12° 06.91' E

Kart: 61. Fyrnr. 662406. (KildeID 65763). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 30. januar 2013).

*** Nord-Helgeland. Træna. Hellholmen. Light.**

See former Efs (P) 17/44948/12

Insert Hellholmskjæret V light, **Q R**, in the following position:

WGS84 DATUM

66° 31.03' N, 12° 06.91' E

Chart: 61. Light No. 662406.

46359. * Nord-Helgeland. Træna. Torvvær. Lanterne etablert. Efs-rettelse.

Slett tidligere Efs 03/46250/13

Oppgitt karakter i den norske teksten i Efs 03/46250/13 var feil.

Påfør Ausskjæret NØ lanterne, **Q G**, på eksisterende jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 32.57' N, 12° 08.60' E

Kart: 61. Fyrnr. 662513 (KildeID 65768). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 14. februar 2013).

*** Nord-Helgeland. Træna. Torvvær. Light. Efs correction.**

Delete former Efs 03/46250/13

Character given in the norwegian text in Efs 03/46250/13 was incorrect.

Insert Ausskjæret NØ light, **Q G**, at existing iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

66° 32.57' N, 12° 08.60' E

Chart: 61. Light No. 662513.

Kart (Chart): 79

46377. * Sør-Troms. Gullesfjorden. Hundnes lanterne nedlagt.

Slett tidligere Efs (P) 02/33336/11.

Slett Hundnes lanterne i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

68° 33.41' N, 15° 47.20' E

Kart: 79 (vignett). Fyrnr. 832300. (KildeID 66019). (Kystverket Troms og Finnmark 15. februar 2013).

*** Sør-Troms. Gullesfjorden. Hundnes light.**

Delete former Efs (P) 02/33336/11.

Delete Hundnes light in the following position:

WGS84 DATUM

68° 33.41' N, 15° 47.20' E

Chart: 79 (vignette). Light No. 832300.

Kart (Charts): 84, 87

46267. * Nord-Troms. Straumsfjorden. Rystraumen. Indirekte belsyning etablert.

Påfør Rystraumen indirekte belsyning i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

69° 33.45' N, 18° 44.08' E

Kart: 84, 87. Fyrnr. 879002. (KildeID 65824). (Kystverket Troms og Finnmark 5. februar 2013).

*** Nord-Troms. Straumsfjorden. Rystraumen. Floodlight.**

Insert Rystraumen floodlight in the following position:

WGS84 DATUM

69° 33.45' N, 18° 44.08' E

Charts: 84, 87. Light No. 879002.

Kart (Charts): 91, 94**46421. * Nord-Troms. Kjølmangen. Kågen. Havbruk. Forankring.**

a) **Påfør** havbruk i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

69° 56.79' N, 20° 45.17' E

b) **Påfør** forankringer fra havbruket til følgende posisjoner:

(1) 69° 56.58' N, 20° 46.08' E

(2) 69° 56.77' N, 20° 46.12' E

(3) 69° 57.10' N, 20° 45.62' E

(4) 69° 57.17' N, 20° 44.88' E

(5) 69° 56.98' N, 20° 44.16' E

(6) 69° 56.68' N, 20° 44.43' E

(7) 69° 56.41' N, 20° 45.40' E

Kart: 91, 94. (KildelD 66049). (Lerøy Aurora AS, Tromsø 14. februar 2013).

*** Nord-Troms. Kjølmangen. Kågen. Marine farm. Ground tackles.**

a) **Insert** a marine farm in the following position:

WGS84 DATUM

69° 56.79' N, 20° 45.17' E.

b) **Insert** ground tackles from the marine farm to the following positions:

(1) 69° 56.58' N, 20° 46.08' E

(2) 69° 56.77' N, 20° 46.12' E

(3) 69° 57.10' N, 20° 45.62' E

(4) 69° 57.17' N, 20° 44.88' E

(5) 69° 56.98' N, 20° 44.16' E

(6) 69° 56.68' N, 20° 44.43' E

(7) 69° 56.41' N, 20° 45.40' E

Charts: 91, 94.

NORDSJØEN
(North Sea)**Kart (Charts): 301, 306, 559****46417. * Nordsjøen. Eigersundsbanken. Ymefeltet. Racon.**

Slett tidligere Efs (T) 20/1160/08.

Radarfyrt installert på Yme plattformen er nå i drift.

Endre morsekode på racon til bokstaven 'M'.

Kart 301, 306:

WGS84 DATUM

57° 48.93' N, 04° 32.03' E

Kart 559:

ED50 DATUM

57° 48.70' N, 04° 32.48' E

Kart: 301, 306, 559. (KildeID 66000). (Talisman Energy Norge, Stavanger 14. februar 2013).

*** North Sea. Eigersundsbanken. Yme oil field. Racon.**

Delete former Efs (T) 20/1160/08.

The radar beacon installed on the Yme oil platform is now in order and transmitting.

Amend morse code at racon to the letter 'M'.

Chart 301, 306:

WGS84 DATUM

57° 48.93' N, 04° 32.03' E

Chart 559:

ED50 DATUM

57° 48.70' N, 04° 32.48' E

Charts: 301, 306, 559.

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I**NORSKE FARVANN**

(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)

<http://www.statkart.no/efs/ptmeldinger.html>

Kart (Chart): 43**46481. * (T) Sør-Trøndelag. Asenleden. Kråktaren lykt havareert.**

Kråktaren lykt i følgende posisjon er slukket på ubestemt tid.

WGS84 DATUM

63° 50.59' N, 09° 38.83' E

Kart: 43. (KildeID 30760). (Kystverket, Midt-Norge, Ålesund 25. februar 2013).

*** (T) Sør-Trøndelag. Asenleden. Kråktaren light.**

Kråktaren light in the following position is temporarily unlit.

WGS84 DATUM

63° 50.59' N, 09° 38.83' E

Chart: 43.

Kart (Chart): 131**46478. * (T) Nord-Trøndelag. Steinkjerfjorden. Beitstadsund lykt havareert.**

Beitstadsund lykt i følgende posisjon er slukket på ubestemt tid.

WGS84 DATUM

64° 01.75' N, 11° 13.63' E

Kart: 131. (KildeID 30760). (Kystverket, Midt-Norge, Ålesund 25. februar 2013).

*** (T) Nord-Trøndelag. Steinkjerfjorden. Beitstadsund light.**

Beitstadsund light in the following position is temporarily unlit.

WGS84 DATUM

64° 01.75' N, 11° 13.63' E

Chart: 131.

Kart (Charts): 46, 48, 49, 309, 557, 558

46479. * (T) Nord-Trøndelag. Folda. Racon sender uregelmessig.

Racon (G) på Gjøslingan lykt i følgende posisjon sender med uregelmessige intervall inntil videre:

WGS84 DATUM

64° 43.62' N, 10° 51.26' E

ED50 DATUM Kart 309

64° 43.64' N, 10° 51.20' E

ED50 DATUM Kart 558

64° 43.90' N, 10° 51.28' E

ED50 DATUM Kart 557

64° 43.58' N, 10° 51.23' E

Kart: 46, 48, 49, 309, 557, 558. (KildeID 30760) (Kystverket, Midt-Norge, Ålesund 25. februar 2013).

* (T) Nord-Trøndelag. Folda. Racon.

Racon (G) at Gjøslingan light in the following position transmits at uneven intervals until further notice:

WGS84 DATUM

64° 43.62' N, 10° 51.26' E

ED50 DATUM Chart 309

64° 43.64' N, 10° 51.20' E

ED50 DATUM Chart 558

64° 43.90' N, 10° 51.28' E

ED50 DATUM Chart 557

64° 43.58' N, 10° 51.23' E

Charts: 46, 48, 49, 309, 557, 558.

Kart (Chart): 135

46437. * (T) Salten. Glomfjord. Sildneset. Vedlikeholdsarbeid på luftspenn.

Det er i perioden 11. - 17. mars planlagt vedlikeholdsarbeid på luftspenn i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 48.33' N, 13° 48.46' E

Vedlikeholdsmannskap vil bli heist fra båt opp til luftspenn, så trafikk i området bes vise hensyn ved passering.

Kart: 135. (KildeID 30760). (Redaksjonen, Stavanger 21. februar 2013).

(T) Salten. Glomfjord. Sildneset. Maintenance. Overhead cable.

Maintenance to the overhead cable in the following position will be performed between the 11 and 17 March:

WGS84 DATUM

66° 48.33' N, 13° 48.46' E

(Maintenance crew will be hoisted to the overhead cable from a surface vessel, so traffic should show caution when transiting the area)

Chart: 135.

SKYTEØVELSER

(*Gunnery exercises*)

*** Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive (Gunnery exercises. Danger areas-continously active).**

Skyting mot luft- og sjømål kan til enhver tid foregå i følgende skytefelt.

(*Gunnery exercises against air- and sea targets may at any time be carried out within the following areas*):

END205 Marstein Nord	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END 207 Marstein Sør	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Sikker høyde: 32000 fot.

(*Upper limit: 32000 feet*).

Alle fartøyer bør være oppmerksom på hvilken fare det kan medføre å seile gjennom de nevnte fareområder.

(*Seagoing traffic should be aware of the danger areas*).

Kart (*Charts*): 19, 21, 307, 559. (Redaksjonen, Stavanger 2013).

* Siste trykningsdato for norske sjøkart / Latest printing date of Norwegian Charts											
Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date
1	Sept. 11	48	Des 12	93	Juni 10	139	Nov. 11	401	Juni 11	501	Mars 04
2	Aug. 10	49	Juni 12	94	Mars 10	140	Mars 09	402	Juni 11	505 (INT 1015)	Feb. 11
3	Sept. 11	50	Des. 10	95	Okt. 12	141	Okt. 11	451	Jan. 10	506 (INT 1016)	Feb. 11
4	Sept. 12	51	Sept. 11	96	Aug. 11	142	Nov. 11	452	Feb 11	507 (INT 1017)	Feb. 11
5	Sept. 11	52	Juni 11	97	Okt. 10	143	Aug. 11	453	Juni 10	512 (INT 1421)	Des. 11
6	Feb. 10	53	Juni 10	98	Mars 10	144	April 12	454	Okt. 12	513	Mai 09
7	Aug. 10	54	Juni 10	99	Apr. 10	201	Sept. 08	455	April 12	514 (INT 174)	Juli 11
8	Sept. 10	55	Juni 10	100	Sept. 11	202	Juni. 12	456	Okt. 10	515 (INT 175)	Juli 11
9	Mai 12	56	Jan. 11	101	Mai 11	300 (INT10)	Jan. 09	457	Mars 10	516 (INT 2656)	Des. 11
10	Juni 11	57	April 11	102	Aug. 11	301 (INT140)	Mars 09	458	Okt. 12	521	Mars 11
11	April 12	58	Mars 10	103	Nov. 12	302	Sept. 09	459	Jan. 09	522	Mars 11
12	Aug. 10	59	Aug. 11	104	Des 12	303 (INT100)	Des. 08	460	Sept. 12	523	Des. 11
13	Mars 10	60	Okt. 10	105	Mars 08	304 (INT101)	Nov. 08	461	Mai 10	524	Mars 11
14	Juli 12	61	Aug. 10	106	Nov. 08	305 (INT1300)	Juni 11	462	Nov. 06	525	Feb. 11
15	Jan 13	62	Aug. 10	107	Jun. 10	306	Okt. 12	463	Mai 08	526	Feb. 11
16	Jan 13	63	Jan. 10	108	Okt. 09	307	Mai 11	464	Okt. 08	527	Feb. 11
17	Mai 11	64	Aug. 10	109	Juni 12	308	Mai 11	465	Juli. 03	533	Mai 11
19	Sept. 10	65	Sept. 10	110	Nov. 09	309	Aug. 11	466	Juli 12	534	Juli 11
20	Juli 11	66	Aug. 10	111	Mai 09	310	Feb. 10	467	Aug. 10	535	Aug. 11
21	Aug. 10	67	Mai 10	112	Aug. 09	311	Mars 09	468	Okt. 12	536	Mai 11
22	Sept. 11	68	Aug. 11	113	Juni 08	315 (INT 113)	Nov. 08	469	Nov. 11	537	Mai 11
23	April 11	69	Mai. 11	114	Nov. 08	321	Sept. 11	470	Des. 11	539	Sept. 11
24	Okt. 12	70	Apr. 10	115	Aug. 08	322	Sept. 08	471	Juli 12	540	Sept. 11
25	Juli 11	71	Jun. 10	116	Okt. 11	323	Feb. 08	472	Mai 12	550 (INT 904)	Juni 02
26	Aug. 10	72	Sept. 11	117	Okt. 10	324	Des. 08	473	Mai 09	551	Des. 07
27	April 11	73	Juni 11	118	Sept. 12	325	Okt. 10	474	Des. 08	552	Feb. 01
28	Nov. 10	74	Aug. 11	119	Mars 10			476	Sept. 08	557	Juni 00
29	Nov. 12	75	Aug. 12	120	Mai 11			477	Des. 11	558	Nov. 11
30	Mars 12	76	Apr. 10	121	Juni 11			478	Juni 08	559	Okt. 11
31	Mai 12	77	Juni 10	122	Aug. 11			479	Nov. 10		
32	Sept. 11	78	Nov. 10	123	Sept. 09			480	Jan 13		
33	Jan. 12	79	Apr. 10	124	Aug. 09			481	Des. 11		
34	Feb. 12	80	Apr. 10	125	Jan 13			482	Sept. 11		
35	Mai 12	81	Jan 13	126	Nov. 11			483	Nov. 10		
36	Sept. 11	82	Mai 10	127	Nov. 11			484	Nov. 11		
37	Jan. 10	83	Feb. 10	128	Feb. 13			485	Des. 10		
38	Mai 11	84	Mai 10	129	Juli 11			486	Aug. 11		
39	Jan. 10	85	Jan 13	130	Aug. 11			487	Jun. 10		
40	Juli 11	86	Juni 11	131	Okt. 10			488	Sept. 07		
41	Sept. 11	87	Okt. 12	132	Nov. 11			489	Des. 09		
42	Mars 10	88	Mars 10	133	April 11			490	Apr. 10		
43	Sept. 10	89	Des. 09	134	Mars 09			491	Okt. 09		
44	Aug. 10	90	Mars 12	135	Jan 13			492	Juni 06		
45	Mars 10	91	Mai 10	136	Mai 10			493	Juni 08		
46	Nov. 12	92	Des. 10	137	Aug. 08			494	Feb. 08		
47	Feb. 10			138	Okt. 08						